



Sachbearbeiterin | Incaricata

Miriam Diana

miriam.diana@gemeinde.bruneck.bz.it

+39 0474 545923

Verwaltungs- und Handelspolizei |

Polizia amministrativa e commerciale

Verantwortlicher des Verfahrens |

Responsabile del procedimento

Kommandantin / Comandante

Lisa Innerbichler

Anordnung Nr. | ordinanza n. 105/2026/LI/mid

Prot. Nr. /LI/mid

int. Reg. Nr. | Reg. Int. n. 103/2026

Bruneck | Brunico, 16.07.2026

**Anordnung Verkehrsregelung und
Ermächtigung öffentliche Grundbesetzung.
Bruneck, Enrico-Fermi-Straße – zeitweilige
Sperrung der Straße aufgrund von
Grabungsarbeiten - Verlängerung**

**Ordinanza regolamentazione e autorizzazione
per l'occupazione di suolo pubblico.
Brunico, via Enrico Fermi – chiusura
temporanea della strada a causa di lavori di
scavo - proroga**

Der Bürgermeister ordnet an

Il sindaco ordina

1. vom 18.07.2026 bis zum 31.07.2026, bei Bedarf, die zeitweilige Sperrung der Enrico-Fermi-Straße, im Abschnitt zwischen dem Kreuzungsbereich mit der Europastraße und dem Gebäude mit Hausnummer 6, aufgrund von Grabungsarbeiten;
2. Die Zufahrt und der Zugang zur Tiefgarage und dem Lager der italienischen Post muss stets gewährleistet sein.
3. Die Notausgänge auf der Nordseite der Stadtbibliothek und die entsprechenden Fluchtwege müssen immer frei zugänglich bleiben.
4. Die Fußgänger und der Fahrzeugverkehr wird für die Dauer der Sperrung über den Rathausplatz umgeleitet. Am Mittwoch,

1. dal 18/07/2026 fino al 31/07/2026, secondo necessità, la chiusura temporanea della via Enrico Fermi, nel tratto tra l'intersezione con la via Europa e l'edificio con numero civico 6, a causa di lavori di scavo;
2. Il transito e l'accesso verso il garage sotterraneo e il deposito di Poste Italiane deve essere sempre garantito.
3. Le uscite di emergenza sul lato nord della biblioteca civica e le relative vie di fuga devono rimanere sempre accessibili.
4. I pedoni e il traffico veicolare verranno deviati lungo la piazza Municipio per tutta la durata della chiusura. Mercoledì,

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

während des Wochenmarktes wird die Zufahrt für den Fahrzeugverkehr über die Michael-Pacher-Straße (Reischacher Kreuzung) gewährleistet.

durante il mercato settimanale, il transito veicolare sarà garantito accedendo dalla via Michael Pacher (intersezione di via Riscione).

Die Firma Gasser Markus GmbH, mit Sitz in 39032 Sand in Taufers (BZ), Gewerbegebiet 15, Steuernummer: 01756700215, wird ermächtigt zur zeitweiligen Besetzung öffentlichen Grundes, aufgrund der im Betreff genannten Arbeiten.

La ditta Gasser Markus SRL, con sede a 39032 Campo Tures (BZ), Zona Industriale 15, codice fiscale: 01756700215, viene autorizzata all'occupazione temporanea di suolo pubblico per l'esecuzione dei lavori di cui all'oggetto.

Dauer: vom 18.07.2026 bis zum 31.07.2026

Periodo: dal 18/07/2026 bis zum 31/07/2026

Ort: Bruneck, Enrico-Fermi-Straße, im Abschnitt zwischen dem Kreuzungsbereich mit der Europastraße und dem Gebäude mit Hausnummer 6, auf einem Teil der Gp. 536/21 der K.G. Bruneck.

luogo: Brunico, via Enrico Fermi, nel tratto tra l'intersezione con la via Europa e l'edificio con numero civico 6, su una parte della p.f. 536/21 del C.C. di Brunico.

Ausmaß: 26,00m x 5,50m = 143,00m²

Superficie: 26,00m x 5,50m = 143,00mq

Art: Absperrungen, Baumaschinen, Baumaterial, Fahrzeuge, Beschilderung sowie jegliche weitere Besetzung zur Durchführung der Arbeiten

Tipo: recinzioni, macchinari edili, materiali edili, veicoli, segnaletica nonché ogni ulteriore tipo di occupazione necessaria all'esecuzione dei lavori

Grund: Durchführung von Grabungsarbeiten für die Realisierung bzw. Verlegung von verschiedenen Anschlüssen für die Versorgung des Gebäudes

Motivo: esecuzione di lavori di scavo finalizzati alla posa di varie infrastrutture e condutture per i collegamenti impiantistici di alimentazione dell'edificio

Begründung

Aufgrund der geringen Breite der Fahrbahn ist es notwendig die Straße während der Arbeiten zeitweilig komplett, auch für die Fußgänger und Fahrradfahrer, zu sperren.

Motivazione

A causa della larghezza limitata della carreggiata è necessario chiudere la strada temporaneamente durante i lavori anche per i pedoni e i velocipedi.

Durchführung und Auflagen

Die Fußgänger werden für die Dauer der Sperrung über den Rathausplatz und dem Rita-Levi-Montalcini-Park umgeleitet. Die entsprechende Umleitung muss ausgeschildert werden.

Die Zufahrt und der Zugang zur Tiefgarage und dem Lager der italienischen Post muss stets gewährleistet sein.

Während der Arbeiten bzw. der Sperrung der E.-Fermi-Straße muss die Zufahrt bzw. der Zugang für die Anrainer, „Poste Italiane“, Stadtbibliothek usw. über den Rathausplatz garantiert werden.

Am Mittwoch (Wochenmarkt) erfolgt die Zufahrt über den Kreuzungsbereich Reischacher Kreuzung/E.-Fermi-Str. Entsprechend muss hier die große Blumenvase zeitweilig verschoben werden. Für Rettungs- u. Einsatzfahrzeuge gilt dieselbe Umleitung.

Der Schulbetrieb der MS Meusburger darf aufgrund der Baustelle nicht eingeschränkt werden. An Schultagen bzw. an jenen Tagen an den Abschlussprüfungen stattfinden, ist auf jeden Fall ein sicherer Zugang über den Rita-Levi-Montalcini-Park zu garantieren.

Die Durchfahrtsgenehmigungen für jegliche Fahrzeuge, welche anlässlich der Arbeiten Fahrverbotszonen (z.B. Rathausplatz, Europastraße usw.) oder verkehrsbeschränkte Zonen (z.B. Graben usw.) befahren müssen, sind ausschließlich online über folgenden Link auf dem entsprechenden Portal zu beantragen:

Esecuzione e prescrizioni

Per tutta la durata della chiusura i pedoni verranno deviati lungo la piazza Municipio e il parco Rita Levi-Montalcini. Deve essere collocata la relativa segnaletica di deviazione.

Il transito e l'accesso verso il garage sotterraneo e il deposito di Poste Italiane deve essere sempre garantito.

Durante i lavori ovvero la chiusura della via E. Fermi, il transito e l'accesso da parte dei frontisti, di Poste Italiane, della Biblioteca Civica ecc. deve essere garantito attraverso la piazza Municipio.

Il mercoledì (mercato settimanale), l'accesso avverrà dall'incrocio di via Riscone/via E. Fermi. Di conseguenza, il grande vaso di fiori in cemento deve essere temporaneamente spostato. La stessa deviazione vale anche per i veicoli di soccorso e di emergenza.

Le attività scolastiche della Scuola media Meusburger non devono subire limitazioni a causa del cantiere. Nei giorni scolastici ovvero nei giorni nei quali avranno luogo gli esami scolastici, deve essere garantito un percorso scolastico sicuro lungo il parco Rita Levi Montalcini.

I permessi di transito per tutti i veicoli che devono circolare in zone interessate da un divieto di transito (ad es. Piazza Municipio, via Europa ecc.) o a traffico limitato (ad es. Bastioni ecc.) in occasione dei lavori possono essere richiesti solo online tramite il seguente link sul portale dedicato:

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

<https://services.brav.it/Brunico/Pass/Frontoffice/de-DE/Home/Index>

Die Notausgänge auf der Nordseite der Stadtbibliothek und die entsprechenden Fluchtwege müssen immer frei zugänglich bleiben.

Der Durchzugsverkehr entlang der Europastraße darf keine Einschränkungen erfahren. Dies gilt besonders für die Fahrzeuge des öffentlichen Personennahverkehrs.

Die Zufahrt für die Rettungs- und Einsatzfahrzeuge muss im Notfall gewährleistet sein.

Bei Störfällen muss eine beauftragte Person des Antragstellers unverzüglich für deren Behebung sorgen.

Der Zugang und die Zufahrt zu den umliegenden Gebäuden und Grundstücken müssen gewährleistet sein, Ausnahmen sind direkt mit den Betroffenen zu besprechen.

Die von den Arbeiten direkt betroffenen Anrainer/Anrainerinnen müssen frühzeitig über die Besetzung bzw. die Arbeiten informiert werden.

Keine Ablagerung von Baumaterial usw. entlang der Fahrbahn.

Nach Beendigung der Arbeiten muss der Straßenbelag in der gesamten Straßenbreite neu aufgebracht werden.

Eventuelle Setzungen usw. sind auch nach Erneuerung des Straßenbelags und auch nach der Wintersaison zu beheben.

<https://services.brav.it/Brunico/Pass/Frontoffice/it-IT/Home/Index>

Le uscite di emergenza sul lato nord della biblioteca civica e le relative vie di fuga devono rimanere sempre accessibili.

Il traffico in transito lungo la via Europa non deve subire intralcio. Questo vale in particolare per i veicoli del trasporto pubblico locale.

L'accesso da parte dei veicoli di soccorso e d'intervento deve essere garantito in caso d'emergenza.

In caso di guasti un incaricato richiedente dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione.

L'accesso e il passaggio ai terreni e agli edifici limitrofi devono essere garantiti, eccezioni devono essere concordate direttamente con gli interessati.

I frontisti devono essere informati in anticipo sull'occupazione di suolo pubblico nonché sui lavori da effettuare.

Non è consentito depositare materiale edile lungo la carreggiata.

A conclusione dei lavori il manto stradale deve essere ripristinato per tutta la larghezza della sede stradale.

Eventuali cedimenti ecc. devono essere riparati anche successivamente al rinnovo del manto stradale e anche dopo la stagione invernale.

Ortspolizei **Bruneck** Polizia Locale di **Brunico**

Sofern notwendig müssen nach Abschluss der Arbeiten die Oberflächen im Eigentum der Stadtgemeinde Bruneck gründlich gereinigt werden.

Eventuell notwendige Wiederherstellungsmaßnahmen im Bereich der Besetzung müssen laut den Angaben des Stadtbauhofs durchgeführt werden.

Eventuelle Vorgaben des Stadtbauhofs der Stadtgemeinde Bruneck und der Stadtwerke Bruneck müssen eingehalten werden.

Die besetzte Fläche muss nach dem Ende der Arbeiten sauber hinterlassen werden. Es darf kein Müll hinterlassen werden.

Der Antragsteller/die Antragstellerin ist für die Absperrung des zu besetzenden Bereiches selbst verantwortlich.

Bei der Baustelle muss die notwendige zweisprachige Beschilderung laut Straßenverkehrsordnung angebracht werden.

Der Baustellenzaun bzw. eventuelle Sicherheitszäune und Absperrungen müssen laut gesetzlichen Bestimmungen montiert und beschildert werden. Nachts müssen die von der St.V.O. vorgesehenen Dauerleuchten angebracht werden.

Der Antragsteller/die Antragstellerin ist beauftragt die entsprechende Beschilderung und die Absperrungen, laut Straßenverkehrsordnung, anzubringen.

Eventuelle Schäden am Stadtmobiliar, an der Oberflächengestaltung (Randsteine, Einbauten usw.) sowie an der Pflasterung und/oder dem

Se necessario e al termine dei lavori le superfici di proprietà della Città di Brunico devono essere pulite a fondo.

Eventuali lavori di ripristino presso l'area interessata dall'occupazione devono essere effettuati seguendo le indicazioni del Cantiere comunale.

Eventuali prescrizioni impartite dal Cantiere comunale della Città di Brunico nonché dall'Azienda Pubbliservizi di Brunico devono essere rispettate.

L'area occupata deve essere ripristinata alla fine dell'occupazione. I rifiuti devono essere rimossi.

Il richiedente/la richiedente è responsabile della chiusura dell'area da occupare.

Presso il cantiere deve essere predisposta la relativa segnaletica stradale bilingue secondo le norme del Codice della Strada.

La recinzione da cantiere nonché eventuali recinzioni di sicurezza e barriere devono montate e segnalata secondo le norme vigenti. Di notte devono essere equipaggiate con le luci fisse previste dal C.d.S.

Il richiedente/la richiedente è incaricato a posizionare la segnaletica stradale e le recinzioni, come previsto dal Codice della Strada.

Eventuali danni all'arredo urbano, alle strutture presenti in superficie (cordoli, infissi ecc.) nonché alla pavimentazione e/o alla

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Asphaltbelag (Setzungen, Risse usw.) müssen vom Antragsteller umgehend gemeldet und auf eigene Kosten saniert werden.

Die Stadtverwaltung ist von jeglicher Klage, Beschwerde und Ausgabe frei und schadlos zu halten, die aus irgendeinem Grund infolge der Maßnahme dieser Anordnung entstehen könnte. Die Maßnahmen werden unbeschadet der Rechte Dritter erlassen. Die Stadtverwaltung kann neue Bedingungen auferlegen bzw. die Maßnahmen können im öffentlichen Interesse widerrufen werden.

Die Funktionäre/Funktionärinnen und Beamten/Beamtinnen lt. Art. 12 der St.V.O. sind mit der Durchführung der Maßnahmen und Kontrolle beauftragt.

Die gegenständliche Anordnung wird der Öffentlichkeit durch die Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck zur Kenntnis gebracht. Gegebenenfalls auch durch die Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen.

Grundlagen

Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten der Stadtgemeinde Bruneck, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates vom 29.12.2020, Nr. 71 und nachfolgende Änderungen.

pavimentazione in asfalto (cedimenti, crepe ecc.) devono essere immediatamente segnalati dal richiedente e riparati a proprie spese.

L'amministrazione della Città non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi azione, molestia o danno che potessero conseguire dal presente provvedimento. I provvedimenti sopraccitati vengono adottati senza pregiudicare i diritti di terzi. L'amministrazione comunale può imporre nuove condizioni o le misure possono essere revocate nell'interesse pubblico.

I funzionari/le funzionarie e gli operatori/le operatrici ai sensi dell'art.12 del C.d.S. sono incaricati dell'esecuzione e del controllo del presente provvedimento.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante pubblicazione sul albo pretorio digitale della Città di Brunico. Se necessario, anche installando la segnaletica stradale prescritta.

Fonti

Regolamento relativo al canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati della Città di Brunico approvato dal consiglio comunale in data 29/12/2020, n. 71 e successive modifiche.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Festlegung der Gebühren für die Besetzung öffentlichen Grundes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses vom 29.12.2020, Nr. 541.

Straßenverkehrsordnung und die diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen.

Ansuchen um Verlängerung vom 15.07.2026.

Positives Gutachten der Ortspolizei, Dienststelle Verwaltungs- und Handelspolizei vom 14.05.2026.

Positives Gutachten des Stadtbauhofs vom 15.05.2026.

Ermächtigung für den Anschluss an die öffentliche Kanalisierung vom 28.08.2025, Nr. 9/2025.

Determinazione del canone per l'occupazione di suolo pubblico approvata dalla giunta comunale in data 29/12/2020, n.541.

Codice della strada ed il relativo regolamento per l'esecuzione.

Domanda di rinnovo del 15/07/2026.

Parere positivo della Polizia Locale, servizio Polizia amministrativa e commerciale del 14/05/2026.

Parere positivo del Cantiere comunale del 15/05/2026.

Autorizzazione all'allacciamento alla fognatura pubblica del 28/08/2025, n. 9/2025.

Rekursmöglichkeiten

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Maßnahme eingereicht werden.

Modalità di ricorso

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro il presente provvedimento presso il Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Der Bürgermeister

Bruno Wolf



Dieses Dokument ist digital signiert.

Il sindaco

Bruno Wolf

Questo documento è firmato digitalmente.

Stempelmarke: 16,00 Euro – Id.-Nummer
01250956990630 vom 19.06.2026 – 09:00:42

Marca da bollo: 16,00 Euro – n. id.
01250956990630 del 19/06/2026 – 09:00:42